



Government Gazette

Buitengewone Extraordinary

Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuisblad by die Poskantoor Geregistreer)

Vol. VI.]

PRICE 5c.

PRETORIA,

30 NOVEMBER 1962.
30 NOVEMBER

PRYS 5c.

[No. 387.]

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF LABOUR.

No. 1976.]

[30 November 1962.]

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

OPHTHALMIC OPTICAL MANUFACTURING INDUSTRY.—MAIN AGREEMENT.

On behalf of the Minister of Labour, I, MARAIS VILJOEN, Deputy-Minister of Labour, hereby—

- (a) in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section forty-eight of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Ophthalmic Optical Manufacturing Industry shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending two years from the said second Monday upon the employers' organisation and the trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union;
- (b) in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section forty-eight of the said Act, declare that the provisions of the said Agreement, excluding those contained in clauses 1, 2 and 25, shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending two years from the said second Monday upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the Magisterial District of Johannesburg, including that portion of the Magisterial District of Kempton Park which prior to the publication of Government Notice No. 556 of the 29th March, 1956, fell within the Magisterial District of Johannesburg, the Magisterial District of the Cape, excluding that portion of the Magisterial District of the Cape which prior to the publication of Government Notice No. 1559 of the 24th October, 1958, fell within the Magisterial District of Wynberg, and the Magisterial District of Durban; and
- (c) in terms of paragraph (a) of sub-section (3) of section forty-eight of the said Act, declare that in the Magisterial District of Johannesburg, including that portion of the Magisterial District of Kempton Park which prior to the publication of Government Notice No. 556 of the 29th March, 1956, fell within the Magisterial District of Johannesburg, the Magisterial District of the Cape, excluding that portion of the Magisterial District of the Cape which prior to the publication of Government Notice No. 1559 of the 24th October, 1958, fell within the Magisterial District of Wynberg, and the Magisterial District of Durban, and from the second

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. 1976.]

[30 November 1962.]

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

OFTALMIESE OPTIESE VERVAARDIGINGS-NYWERHEID.

Namens die Minister van Arbeid, verklaar ek, MARAIS VILJOEN, Adjunk-minister van Arbeid, hierby—

- (a) kragtens paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel agt-en-veertig van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Oftalmiese Optiese Vervaardigingsnywerheid betrekking het, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat twee jaar vanaf genoemde tweede Maandag eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vakvereniging is;
- (b) kragtens paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel agt-en-veertig van genoemde Wet dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1, 2 en 25, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir 'n tydperk wat twee jaar vanaf genoemde tweede Maandag eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die landdrosdistrik Johannesburg, met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrosdistrik van Kempton Park wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing No. 556 van 29 Maart 1956 binne die landdrosdistrik Johannesburg geval het, die landdrosdistrik die Kaap, uitgesonderd daardie gedeelte van die landdrosdistrik die Kaap wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing No. 1559 van 24 Oktober 1958 binne die landdrosdistrik Wynberg geval het en die landdrosdistrik Durban; en
- (c) kragtens paragraaf (a) van subartikel (3) van artikel agt-en-veertig van genoemde Wet dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1, 2 en 25, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat twee jaar vanaf genoemde tweede Maandag eindig, in die landdrosdistrik, Johannesburg, met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrosdistrik van Kempton Park wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing No. 556 van 29 Maart 1956 binne die landdrosdistrik Johannesburg geval het, die landdrosdistrik die Kaap, uitgesonderd daardie gedeelte van

Monday after the date of publication of this notice and for the period ending two years from the said second Monday the provisions of the said Agreement, excluding those contained in clauses 1, 2 and 25, shall *mutatis mutandis* be binding upon all Natives employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Natives in their employ.

M. VILJOEN,
Deputy-Minister of Labour.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

OPHTHALMIC MANUFACTURING INDUSTRY.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE SOUTH AFRICAN OPTHALMIC OPTICAL MANUFACTURING INDUSTRY.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into between the

South African Ophthalmic Optical Manufacturers' Association (hereinafter called "the employers" or "employers' organisation") of the one part, and the

Optical Workers' Union (hereinafter called "the employees" or "trade union") of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the South African Ophthalmic Optical Manufacturing Industry.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of this Agreement shall be observed in the Magisterial District of Johannesburg, including that portion of the Magisterial District of Kempton Park, which prior to the publication of Government Notice No. 556, of the 29th March, 1956, fell within the Magisterial District of Johannesburg, the Magisterial District of the Cape, excluding that portion of the Magisterial District of the Cape, which prior to the publication of Government Notice No. 1559 of the 24th October 1958, fell within the Magisterial District of Wynberg, and the Magisterial District of Durban by all Employers who are members of the employers' organization and are engaged in the Ophthalmic Manufacturing Industry, and by all employees who are members of the trade union, and are employed in that Industry, and for whom minimum wages are prescribed in this Agreement.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This Agreement shall come into operation on such date as may be specified by the Minister of Labour, in terms of section forty-eight of the Act, and shall remain in force for a period of two years, or for such period as may be determined by him.

3. DEFINITIONS.

Any expressions used in this Agreement which are defined in the Industrial Conciliation Act, 1956, shall have the same meaning as in that Act; any reference to an Act shall include any amendment of such Act, and unless the contrary intention appears, words importing the masculine gender shall include females, further unless inconsistent with the context—

"Act" means the Industrial Conciliation Act, 1956;

"Council" means the Industrial Council for the South African Ophthalmic Optical Manufacturing Industry registered in terms of the Industrial Conciliation Act, 1956;

"daily wage" means the hourly wage multiplied by the number of hours normally worked on any day by an establishment;

"establishment" means any premises in connection with which one or more employees are engaged in the Ophthalmic Optical Manufacturing Industry;

"foreman" means an Optical mechanic in charge of the employees in an establishment or a section of an establishment, who exercises control over such employees and is responsible for the efficient performance by them of their duties, or a person designated as such in terms of clause 8 hereof;

"hourly wage" means the weekly wage divided by the number of hours ordinarily worked during the week by the establishment concerned;

"labourer" means an employee engaged wholly or mainly on one or more of the following occupations:—

- Cleaning premises, vehicles, tools, machinery or other articles;
- carrying, moving and/or stacking goods;
- delivering messages, letters, parcels or goods;
- loading or unloading;
- marking, branding stencilling or affixing labels on containers or packages;
- packing and/or despatching of goods;
- making tea or similar beverages;
- oiling or greasing machinery;
- cleaning lenses and/or frames;

die landdrosdistrik die Kaap wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing No. 1559 van 24 Oktober 1958 binne die landdrosdistrik Wynberg geval het en die landdrosdistrik Durban *mutatis mutandis* bindend is vir alle Naturelle in diens in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie engeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Naturelle in hul diens.

M. VILJOEN,
Adjunk-minister van Arbeid.

BYLAE.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

OPTALMIESE NYWERHEID.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE SUID-AFRIKAANSE OPTALMIESE OPTIESE NYWERHEID.

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings op die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit en aangegaan tussen die

South African Ophthalmic Optical Manufacturers' Association (hieronder die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Optical Workers' Union (hieronder die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Suid-Afrikaanse Oftalmiese Optiese Nywerheid.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS.

Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet in die landdrosdistrik Johannesburg, met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrosdistrik Kempton Park wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing No. 556 van 29 Maart 1956 binne die landdrosdistrik Johannesburg geval het, die landdrosdistrik die Kaap, uitgesonderd daardie gedeelte van die landdrosdistrik die Kaap wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing No. 1559 van 24 Oktober 1958 binne die landdrosdistrik Wynberg geval het, en in die landdrosdistrik Durban nagekom word deur alle werkgewers wat lede van die Werkgewersorganisasie is en betrokke is in die Oftalmiese Nywerheid en deur alle werknemers wat lede van die Vakvereniging is, in genoemde Nywerheid in diens is en vir wie minimum lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word.

2. GELDIGHEIDSTERMYN VAN OOREENKOMS.

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op dié datum wat die Minister van Arbeid kragtens artikel agt-en-veertig van die Wet mag bepaal en bly van krag vir 'n tydperk van twee jaar of vir dié tydperk wat hy mag vasstel.

3. WOORDOMSKRYWING.

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebruik en in die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, omskryf word, het dieselfde betekenis as in daardie Wet; waar daar van 'n Wet melding gemaak word, word ook alle wysigings van sodanige Wet bedoel, en tensy die teenoorgestelde bedoeling blyk, word daar met woorde wat die manlike geslag aandui, ook die vroulike geslag bedoel, en voorts, tensy onbestaanbaar met die sinsverband, beteken—

"Wet" die Wet op Nywerheidsversoening, 1956;

"Raad" die Nywerheidsraad vir die Suid-Afrikaanse Oftalmiese Optiese Nywerheid geregistreer ooreenkomstig die bepalings van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956;

"dagloon" die uurloon vermenigvuldig deur die getal ure wat gewoonlik op 'n dag in 'n bedryfsinrigting gewerk word;

"bedryfsinrigting" 'n perseel in verband waarmee een of meer werknemers in die Oftalmiese Optiese Nywerheid betrokke is;

"voorman" 'n optiese werktuigkundige wat aan die hoof staan van die werknemers in 'n bedryfsinrigting of 'n afdeling van 'n bedryfsinrigting, wat beheer oor sodanige werknemers uitoefen en wat daarvoor verantwoordelik is dat sodanige werknemers hul pligte op 'n doeltreffende wyse verrig, of 'n persoon wat ooreenkomstig klousule 8 hiervan as sodanig aangewys is;

"uurloon" die weekloon verdeel deur die getal ure wat die betrokke bedryfsinrigting gewoonlik gedurende die week werk;

"arbeider" 'n werknemer wat uitsluitlik of hoofsaaklik een of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

- Persele voertuie, gereedskap, masjinerie of ander artikels skoonmaak;
- goedere dra, beweeg en/of opstapel;
- boodskappe, briewe, pakkette of goedere aflewer;
- oplaai of aflaai;
- houers of pakke merk, brandmerk, sjabloner of etikette daarop plak;
- goedere verpak en/of versend;
- tee of dergelike drankte berei;
- masjinerie olie of smeer;
- lense en/of rame skoonmaak;

"learner" means an employee who under the supervision of an optical mechanic is employed in learning all the operations in one or more of the sections of the industry as enumerated in the definition of optical mechanic;

"monthly wage" means the weekly wage multiplied by four and one third;

"operative" means an operative surfer or operative fitter;

"operative fitter" means an employee who is exclusively engaged on one or more of the following operations:—

Edging, fitting, mounting, assembling, except rimless fitting;

"operative surfer" means an employee who is exclusively engaged on one or more of the following operations:—

Blocking, smoothing, polishing, generating.

"Ophthalmic Optical Manufacturing Industry" or "Industry" means the industry in which employers and employees are associated for the purpose of the manufacture of single spectacle lenses to prescription and/or the assembling of spectacle frames and lenses to prescription but excluding any factory or portion of any factory separate from prescription department, the sole purpose of which is the assembling of sunglass frames and sunglass lenses or the manufacture of sunglass frames and/or sunglass lenses.

"overtime" means all time worked in excess of the ordinary number of hours prescribed in respect of a day or a week as stipulated in clause 10 of the Agreement;

"optical mechanic" means an employee other than a learner or an operative who performs one or more of the following operations in one or more of the undermentioned sections of the Industry:—

Fitting.—Lens marking, cutting, edging, hardening, fitting, mounting, assembling, job checking;

Surfacing.—Lens marking, blocking, roughing, smoothing, polishing, checking, computing of lens power, hardening;

"piece work" means any system other than task work under which an employee's wage is based upon the quantity or output of work done;

"prescription" means a recipe for a frame, lens or lenses required to complete a pair of spectacles for any person;

"prescription department" means any department in which a prescription is made up;

"prescription work" means the manufacturing of spectacle lenses and the assembling of spectacle frames and lenses to prescription;

"roughing" means the grinding of ophthalmic lenses made to prescription;

"short-time" means a temporary reduction of the number of working hours of the employees in any one week by reason of the exigencies of the business, e.g. shortage of materials or orders or breakdown of plant or machinery caused by accident or unforeseen circumstances;

"task work" means the setting by an employer or his representative to any employee of a definite number of articles or components of articles to be made by such employee in a specified time;

"wage" means that portion of the remuneration payable in money to an employee in respect of the ordinary hours of work prescribed in clause 10.

4. WAGES AND COST OF LIVING ALLOWANCES.

(1) The following minimum wages shall be paid per week to the undermentioned classes of employees.

	Per Week.
	R
Foreman (while employed as such).....	22.20
Optical mechanic.....	18.00
Learner—	
First six months of experience.....	5.50
Second six months of experience.....	6.50
Third six months of experience.....	7.50
Fourth six months of experience.....	8.50
Fifth six months of experience.....	9.50
Sixth six months of experience.....	10.50
Seventh six months of experience.....	11.50
Eighth six months of experience.....	13.00
Ninth six months of experience.....	15.00
Tenth six months of experience.....	16.00
Thereafter.....	18.00
Operative—	
First six months of experience.....	3.50
Second six months of experience.....	4.00
Third six months of experience.....	5.00
Fourth six months of experience.....	6.00
Fifth six months of experience.....	7.00
Sixth six months of experience.....	8.00
Thereafter.....	9.00
Labourer.....	5.00

(2) Cost of Living Allowance.—All employees from whom minimum wage rates are prescribed in sub-clause (1) shall in addition be paid a cost of living allowance of not less than that prescribed in War Measure No. 43 of 1942, as amended, or as may be amended from time to time.

"leerling" 'n werknemer wat onder die toesig van 'n optiese wettuigkundige besig is om al die werksaamhede te leer in een of meer afdelings van die Nywerheid soos gemeld in die omskrywing van "optiese werktuigkundige";

"maandloon" die weekloon vermenigvuldig deur vier en een derde;

"werker" 'n oppervlakteslyper of 'n passer;

"passer" 'n werknemer wat uitsluitlik een of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

Randwerk, paswerk, monterwerk, inmeekaarsitwerk, uitgesonderd paswerk vir raamlose brille;

"oppervlakteslyper" 'n werknemer wat uitsluitlik een of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

Blokwerk, gladslypwerk, poleerwerk, ontwikkelingswerk;

"Oftalmiese Optiese Nywerheid" of "Nywerheid" die nywerheid waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is vir die vervaardiging van enkele brillense volgens voorskrif en/of die inmeekaarsit van brilrame en/of lense volgens voorskrif, maar uitgesonderd enige fabriek of gedeelte van 'n fabriek wat van die voorskrifafdeling geskei is en wat die uitsluitlike doel nastreef om sonbrilrame en sonbrillense inmeekaarsit of sonbrilrame en/of sonbrillense te vervaardig;

"oortydwerk" alle tyd wat daar meer gewerk word as die gewone getal werkure voorgeskryf ten opsigte van 'n dag of week soos in klousule 10 van die Ooreenkoms bepaal;

"optiese werktuigkundige" 'n werknemer, uitgesonderd 'n leerling of 'n werker, wat een of meer van die volgende werksaamhede in een of meer van ondergenoemde afdelings van die Nywerheid verrig:—

Paswerk.—Die merk van lense, snywerk, randwerk, verhardingswerk, paswerk, monterwerk, inmeekaarsitwerk en die nagaan van werk;

Oppervlakteslypwerk.—Die merk van lense, blokwerk, ru-slypwerk, gladslypwerk, poleerwerk, kontrolewerk, berekening van lenskrag, verhardingswerk;

"stukwerk" 'n stelsel, uitgesonderd taakwerk, waarvolgens 'n werknemer se loon gegrond word op die hoeveelheid of opbrengs van die werk wat hy verrig het;

"voorskrif" 'n resep vir 'n raam, lense of lense wat nodig is om 'n bril vir iemand te voltooi;

"voorskrifafdeling" 'n afdeling waarin 'n voorskrif uitgevoer word;

"voorskrifwerk" die vervaardiging van brillense en die montering van brilrame en lense volgens voorskrif;

"ru-slypwerk" die slyp van oftalmiese lense volgens voorskrif;

"korttyd" 'n tydelike vermindering in die getal werkure van werknemers in 'n bepaalde week vanweë die vereistes van die onderneming, byvoorbeeld 'n tekort aan materiaal of bestellings of 'n onklaarraking van uitrusting of masjinerie weens 'n ongeluk of onvoorsiene omstandigheid;

"taakwerk" die stelling, deur 'n werkgewer of sy verteenwoordiger, van 'n taak aan 'n werknemer waarvolgens 'n bepaalde getal artikels of samestellende dele van artikels deur sodanige werknemer in 'n bepaalde tyd gemaak moet word;

"loon" daardie gedeelte van die besoldiging wat in geld aan 'n werknemer betaalbaar is ten opsigte van die gewone werkure voorgeskryf in klousule 10.

4. LONE EN LEWENSTOELAES.

(1) Onderstaande minimum lone moet per week aan ondergenoemde klasse werknemers betaal word.

	Per week.
	R
Voorman (terwyl as sodanig werksaam).....	22.20
Optiese werktuigkundige.....	18.00
Leerling—	
Eerste ses maande ondervinding.....	5.50
Tweede ses maande ondervinding.....	6.50
Derde ses maande ondervinding.....	7.50
Vierde ses maande ondervinding.....	8.50
Vyfde ses maande ondervinding.....	9.50
Sesde ses maande ondervinding.....	10.50
Sewende ses maande ondervinding.....	11.50
Agste ses maande ondervinding.....	13.00
Negende ses maande ondervinding.....	15.00
Tiende ses maande ondervinding.....	16.00
Daarna.....	18.00
Werker—	
Eerste ses maande ondervinding.....	3.50
Tweede ses maande ondervinding.....	4.00
Derde ses maande ondervinding.....	5.00
Vierde ses maande ondervinding.....	6.00
Vyfde ses maande ondervinding.....	7.00
Sesde ses maande ondervinding.....	8.00
Daarna.....	9.00
Arbeider.....	5.00

(2) *Lewenskostoelae*.—Benewens hul lone, moet daar aan alle werknemers vir wie minimum lone in subklousule (1) voorgeskryf word, 'n lewenskostoelae betaal word wat minstens gelyk is aan dié voorgeskryf in Oorlogsmaatreeël No. 43 van 1942, soos gewysig of soos dit van tyd tot tyd gewysig mag word.

(3) Nothing in this Agreement shall operate to reduce the wage rate of an employee in the Industry, who at any time prior or subsequent to the date this Agreement comes into operation, was or may be paid wages at a rate higher than the minimum rate provided in this Agreement, and such employee shall continue to be paid and be entitled to receive wages at a rate not lower than such higher rate as if such higher rate were the minimum wage in respect of such employee, while employed by the same employer.

5. PIECE WORK, AND TASK WORK AND INCENTIVE BONUS SYSTEM.

(1) The giving out by employers or the performance by employees of work on a piece work or task work basis is prohibited.

(2) Notwithstanding the provisions of sub-clause (1) of this clause, it shall be permissible, by mutual agreement between any individual employer and his employees, to introduce and to operate a system of incentive payments provided that as a result of the introduction and operation of such system the remuneration and other monetary benefits accruing to employees shall not be less than those prescribed in clause 4 of this Agreement, and provided further that the other provisions of this Agreement are adhered to in every respect. Any dispute arising out of the operation of this sub-clause may be submitted by either party to the Council for decision.

6. DIFFERENTIAL WAGES.

An employer who requires or permits a member of one class of his employees to perform at any time either in addition to or in substitution for his own work, work of another class for which a higher rate of wages is prescribed, shall pay such employee at the higher rate of wages in respect of the whole day on which such work was performed.

7. PAYMENT OF WAGES.

(1) The pay day of any establishment shall be before the closing hour of the establishment on the day following the last working day of the week, or month of the establishment.

(2) No deductions of any description shall be made from amounts due to any employee, provided that—

- where an employee is absent from work other than on the instruction of his employer a pro rata amount for the actual time lost, may be deducted;
- where short time has been introduced in any establishment a deduction in respect of each hour of such short time, of an amount equivalent to the employee's hourly wage shall be deducted, provided that no deduction may be made in respect of the first hour of such short time necessitated by shortage of material or orders, or in respect of the first two hours necessitated by breakdown of machinery or plant;
- any voluntary contributions to saving funds, tea or sports clubs, may, with the written permission of the employee, be deducted;
- any amount paid by an employer who is compelled by law, ordinance or legal process to make payment on behalf of an employee, may be deducted.

(3) All payments to employees shall be made in sealed envelopes which shall be retained by the employee and which shall bear the following information on the envelope or on a slip enclosed therein:—

Name and factory number of the employee, rate of pay, number of hours worked, details of the amount earned, details of all deductions made from such amount, the amount of net wages contained in the envelope, the week or month in respect of which wages are paid, and the cost of living allowance.

8. PROPORTION OR RATIO OF EMPLOYEES.

(1) Prescription work.—An employer shall employ an optical mechanic before either a learner or an operative is employed, and where one or more than one optical mechanic is employed the following ratio of learners and/or operatives to optical mechanics shall not be exceeded:—

Optical Mechanic(s).	Learner(s).	and Operatives.
1	1	1
2	3	2
3	5	4
4	6	5
5	8	6
6	10	8
7	11	9
8	13	10

and for every two optical mechanics employed in addition to the above table, the employer may employ three additional learners and three additional operatives.

(2) In every prescription establishment where six or more employees are employed one shall be designated foreman and paid accordingly and where any section of such establishment employs six or more employees one employee in such section shall be designated foreman provided that in any branch of an establishment where the branch manager is an optical mechanic such branch manager may be deemed to be a foreman.

(3) Niks in hierdie Ooreenkoms mag dié uitwerking hê nie dat dit die loon verlaag van 'n werknemer in die Nywerheid wat te eniger tyd voor of na die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms 'n loon betaal is of betaal mag word wat hoër is as die minimum waarvoor daar in hierdie Ooreenkoms voorsiening gemaak word, en sodanige werknemer is, terwyl hy by dieselfde werkgever in diens is, steeds op dié hoër loon geregtig en moet sodanige hoër loon betaal word asof dit die minimum loon ten opsigte van sodanige werknemer is.

5. STUKWERK-, TAAKWERK- EN AANSPORINGBONUSSTELSEL.

(1) Die uitbesteding, deur werkgevers, of die verrigting, deur werknemers, van werk op 'n stukwerk- of taakwerkgrondslag word verbied.

(2) Ondanks die bepalings van subklousule (1) van hierdie klousule, is dit toelaatbaar dat 'n individuele werkgever en sy werknemers onderling ooreenkoms om 'n stelsel van aansporings-betalings in te voer en daarvolgens te werk; met dien verstande dat die besoldiging en ander geldelike voordele wat werknemers toekom, nie as gevolg van die invoering en werking van sodanige stelsel minder is nie as dié voorgeskryf in klousule 4 van hierdie Ooreenkoms en voorts met dien verstande dat die ander bepalings van hierdie Ooreenkoms in alle ander opsigte nagekom word. 'n Geskil wat uit die toepassing van hierdie subklousule ontstaan, mag deur enigeen van die partye aan die Raad voorgelê word vir beslissing.

6. DIFFERENSIËLE LONE.

'n Werkgever wat van 'n lid van een klas van sy werknemers vereis of hom toelaat om te eniger tyd, hetsy benewens of ter vervanging van sy eie werk, werk van 'n ander klas te verrig waarvoor 'n hoër loon voorgeskryf word, moet aan sodanige werknemer die hoër loon betaal ten opsigte van die hele dag waarop sodanige werk verrig is.

7. BETALING VAN LONE.

(1) Die werknemers van 'n bedryfsinrigting moet voor die die sluitingsuur van sodanige inrigting op sy laaste werkdag van die betrokke week of maand betaal word.

(2) Geen bedrag hoegenaamd mag van die bedrae wat aan 'n werknemer verskuldig is, afgetrek word nie; met dien verstande dat—

- waar 'n werknemer van sy werk afwesig is om 'n ander rede as op las van sy werkgever, 'n *pro rata*-bedrag vir die werklike verlore tyd afgetrek mag word;
- waar korttyd in 'n bedryfsinrigting ingevoer is, 'n bedrag gelyk aan die werknemer se uurloon, afgetrek moet word ten opsigte van elke uur van sodanige korttyd; met dien verstande dat geen bedrag ten opsigte van die eerste uur van sodanige korttyd wat deur 'n tekort aan materiaal of bestellings veroorsaak is of ten opsigte van die eerste twee uur wat weens 'n onklaarraking van masjinerie of uitrusting veroorsaak is, afgetrek mag word nie;
- alle vrywillige bydraes tot spaarfondse, tee- of sportklubs met die toestemming van die werknemer afgetrek mag word;
- 'n bedrag wat 'n werkgever ingevolge 'n wet, ordonnansie of regsproses namens 'n werknemer moet betaal, afgetrek mag word.

(3) Alle bedrae wat aan werknemers betaal word, moet in verseelde koeverte wees wat deur die werknemer behou moet word, en onderstaande inligting moet op sodanige koevert of op 'n strook daarin verstrek word:—

Die naam en fabrieksnummer van die werknemer, die loonskaal, die getal ure gewerk, besonderhede van die bedrag wat verdien is, besonderhede van alle aftrekkings van sodanige bedrag, die bedrag van die nettoloon in die koevert, die week of maand ten opsigte waarvan die loon betaal word en die lewenskostetoelae.

8. GETALVERHOUDING VAN WERKNEMERS.

(1) Voorskrifwerk.—'n Werknemer moet 'n optiese werktuigkundige in diens neem voordat 'n leerling of 'n werker in diens geneem word, en waar een of meer as een optiese werktuigkundige in diens is, moet die verhouding van leerlinge en/of werkers tot optiese werktuigkundiges nie hoër as die volgende wees nie:—

Optiese werktuigkundige(s).	Leerling(e).	Werker(s).
1	1	1
2	3	2
3	5	4
4	6	5
5	8	6
6	10	8
7	11	9
8	13	10

en vir elke twee optiese werktuigkundiges meer as agt, mag die werkgever drie addisionele leerlinge en drie addisionele werkers in diens neem.

(2) In elke voorskrifinrigting waar ses of meer werknemers werkzaam is, moet een as die voorman aangewys en dienoreenkomsstig betaal word, en waar 'n afdeling van sodanige afdeling ses of meer werknemers in diens het, moet een werknemer in sodanige afdeling as die voorman aangewys word; met dien verstande dat in 'n tak van 'n bedryfsinrigting waar die takbestuurder 'n optiese werktuigkundige is, sodanige takbestuurder geag mag word die voorman te wees.

(3) Each employer shall forward to the Secretary of the Council not later than the 15th day of each month, a list of the employees in his employ on the last pay day of his establishment in the month preceding the month in which the return is rendered, giving the name, sex, race, occupation and the basic rate of pay to which the employee is entitled.

(4) No employer, owner, partner or director shall be included for the purpose of proportion or ratio except that where there is more than one employer, or owner or partner or director only one employer or owner or partner or director may apply to the Council for a certificate of exemption from the provisions of this clause and upon his satisfying the Council that he has completed the period of learnership required under this Agreement and furnishes an affidavit to the effect that he is employed wholly or mainly in the workshop as an optical mechanic the Council may grant such exemption.

9. PRESCRIPTION WORK.

No prescription work shall be done other than in an establishment registered under clause 13 of this Agreement.

10. HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME, AND ON SUNDAYS AND PUBLIC HOLIDAYS.

(1) The ordinary hours of work of an employee shall not exceed—

- (a) in the case of an establishment in which a six-day week is observed—
 - (i) forty-six hours in any week from Monday to Saturday inclusive;
 - (ii) eight hours in any day, unless the hours on one day do not exceed five, in which case the hours on each of the other days shall not exceed eight and a half on any day;
- (b) in the case of an establishment in which a five-day week is observed—
 - (i) forty-six hours in any week from Monday to Friday inclusive;
 - (ii) nine and a quarter hours in any day.

(2) A female employee shall not be required to work—

- (i) between the hours of 6 p.m. and 8 a.m.;
- (ii) or after 1 p.m. on more than 5 days in any week.

(3) *Meal-breaks.*—An employer shall not require or permit an employee to work for more than five hours continuously without an interval of not less than one hour during which no work shall be performed and such interval shall not be deemed to be part of the ordinary hours of work or overtime; provided that—

- (i) if such interval be for longer than one hour any period in excess of an hour and a quarter shall be deemed to be ordinary hours of work;
- (ii) periods of work interrupted by an interval of less than one hour shall be deemed to be continuous.

(4) *Hours of Work to be Consecutive.*—Save as is provided in sub-clause (3), all hours of work shall be consecutive.

(5) *Limitation of Overtime.*—An employer shall not require or permit an employee to work overtime—

- (a) (i) for more than four hours in any day;
- (ii) for more than 10 hours in any week;
- (b) in the case of a female on more than three consecutive days or on more than sixty days in any year.

(6) Notwithstanding the provision of sub-clause (1) of this clause an employer may require or permit an employee to work overtime; provided that no employer shall require or permit a female employee to work overtime—

- (a) for more than two hours on any day;
- (b) after completion of her ordinary working hours, for more than one hour on any day, unless he has—
 - (i) given notice thereof to such employee before midday; or
 - (ii) provided such an employee with an adequate meal before she has to commence overtime; or
 - (iii) paid such employee an allowance of 25c in sufficient time to enable the employee to obtain a meal before the overtime is due to commence.

(7) *Rest Intervals.*—Rest intervals of not less than ten minutes during which no work shall be performed shall be allowed to each employee as nearly as practicable in the middle of the morning and afternoon work periods, and such intervals shall be regarded as time worked.

11. PAYMENT FOR OVERTIME AND WORK ON SUNDAYS AND PUBLIC HOLIDAYS.

(1) Payment for overtime and work performed on Sundays and statutory public holidays shall be made at the following minimum rates:—

- (a) At the rate of one-half times the hourly wage for each hour or part of an hour so worked on week-days including Saturdays;

(3) Elke werkgewer moet voor of op die 15de dag van elke maand aan die Sekretaris van die Raad 'n lys stuur van die werknemers wat in sy diens was op die laaste betaaldag van sy bedryfsinrigting in die maand voor die maand waarin die opgawe gelewer word, en in sodanige opgawe moet die naam, geslag, ras, beroep en die basiese loon waarop die werknemer geregtig is, gemeld word.

(4) Geen werkgewer, eienaar, vennoot of direkteur mag vir die doeleindes van getalsverhoudings ingesluit word nie maar as daar meer as een werkgewer of eienaar of vennoot of direkteur is, mag een werkgewer of eienaar of vennoot of direkteur by die Raad aansoek doen om 'n vrystellingsertifikaat waarin vrystelling van die bepalings van hierdie klousule verleen word, en wanneer hy die Raad daarvan oortuig dat hy die leertyd wat by hierdie Ooreenkoms vereis word, uitgedien het en 'n beëdigde verklaring afleë dat hy uitsluitlik of hoofsaaklik in die werkwinkel werksaam is as 'n optiese werktuigkundige, mag die Raad sodanige vrystelling verleen.

9. VOORSKRIFWERK.

Geen voorskrifwerk mag elders gedoen word nie as in 'n bedryfsinrigting wat ingevolge klousule 13 van hierdie Ooreenkoms geregistreer is.

10. WERKURE, GEWONE EN OORTYD-, EN OP SONDAE EN OPENBARE VAKANSIEDAE.

(1) Die gewone werkure van 'n werknemer mag hoogstens die volgende wees:—

- (a) In die geval van 'n bedryfsinrigting wat ses dae per week werk—
 - (i) ses-en-veertig uur in 'n week van Maandag tot en met Saterdag;
 - (ii) agt uur op 'n dag, tensy die ure op een dag hoogstens vyf is, en in so 'n geval mag die ure op elkeen van die ander dae nie meer as agt en 'n half op 'n dag wees nie;
- (b) in die geval van 'n bedryfsinrigting wat vyf dae per week werk—
 - (i) ses-en-veertig uur in 'n week van Maandag tot en met Vrydag;
 - (ii) nege en 'n kwart uur op 'n dag.

(2) Daar mag nie van 'n vroulike werknemer vereis word om—

- (i) tussen die ure 6 nm. en 8 vm.; of
- (ii) na 1 nm. op meer as vyf dae in 'n week te werk nie.

(3) *Eetenspouses.*—'n Werkgewer mag nie van 'n werknemer vereis of hom toelaat om vir meer as vyf agtereenvolgende ure sonder 'n pouse van minstens een uur te werk nie, en gedurende sodanige pouse mag geen werk verrig word nie, en sodanige pouse word nie geag deel van die gewone werkure of oortydwerkure uit te maak nie; met dien verstande dat—

- (i) indien sodanige pouse langer as een uur is, enige tydperk van langer as een en 'n kwart uur geag moet word gewone werkure te wees;
- (ii) werktidperke wat deur 'n pouse van minder as een uur onderbreek word, geag moet word aaneenlopend te wees.

(4) *Werkure moet aaneenlopend wees.*—Behoudens die bepalings van subklousule (3), moet alle werkure aaneenlopend wees.

(5) *Beperking van oortydwerk.*—'n Werkgewer mag nie van 'n werknemer vereis of hom toelaat om—

- (a) (i) vir meer as vier uur op 'n dag;
- (ii) vir meer as tien uur in 'n week oortyd te werk nie;
- (b) in die geval van 'n vrou, op meer as drie agtereenvolgende dae of op meer as sestig dae in 'n jaar oortyd te werk nie.

(6) Ondanks die bepalings van subklousule (1) van hierdie klousule, mag 'n werkgewer van 'n werknemer vereis of hom toelaat om oortyd te werk; met dien verstande dat geen werkgewer van 'n vroulike werknemer mag vereis of haar mag toelaat om oortyd—

- (a) vir meer as twee uur op 'n dag te werk nie;
- (b) vir meer as een uur op 'n dag oortyd te werk nie, tensy hy—

- (i) voor die middag kennis daarvan aan sodanige werknemer gegee het; of
- (ii) sodanige werknemer voorsien het van 'n toereikende ete voordat sy met die oortydwerk moet begin; of
- (iii) sodanige werknemer 'n toelae van 25c betyds genoeg betaal het om haar in staat te stel om 'n ete te bekom voordat sy met die oortyd moet begin.

(7) *Ruspouses.*—Ruspouses van minstens tien minute, waarin geen werk verrig mag word nie, moet aan elke werknemer toegestaan word so na as moontlik aan die middel van die oggend en die namiddagskof, en sodanige pouses word beskou as tyd gewerk.

11. BETALING VAN OORTYDWERK EN WERK OP SONDAE EN OPENBARE VAKANSIEDAE.

(1) Die minimum bedrae wat vir oortydwerk en werk op Son-dae en wetteregtelike openbare vakansiedae betaal moet word, is soos volg:—

- (a) een en 'n half maal die uurloon vir elke uur of gedeelte van 'n uur aldus gewerk op weekdae, met inbegrip van Saterdae;

- (b) at a rate not less than double the wage payable to an Employee in respect of the total period worked on a Sunday or Statutory public holiday or a wage which is not less than double the ordinary wage payable in respect of the period ordinarily worked by him on a weekday, whichever is the greater;
- (c) at the rate of one and one-half times the daily wage for each day or part of a day so worked on Sundays or statutory public holidays and within seven days grant him one working day off on full pay.

(2) No employee shall be required to work—

- (a) overtime; or
- (b) on a Sunday; or
- (c) on a statutory public holiday without his consent.

(3) No employee shall be dismissed or prejudiced in his employment by reason of his refusal to work overtime or on a Sunday or a statutory public holiday.

12. OUTWORK.

No employer in the Industry shall give out work to be manufactured or processed except in an establishment, registered in terms of clause 13 of this Agreement nor shall he require or permit any employee to perform any work in the Industry other than in an establishment provided, maintained and controlled by the employer.

13. REGISTRATION OF ESTABLISHMENT.

Every employer occupying an establishment in which any operation in the Industry is carried on shall within one month from the date on which the Agreement comes into operation, and every person who becomes an employer after that date, shall within one month from the date of commencement of operations by him, notify in writing to the Secretary of the Council, the address of the premises in which such establishment is located, the name of the owner or names of the partners or in case of a limited liability company the names of the Secretary and Directors, and the registered number of the establishment under the Factories, Machinery and Building Work Act. The Secretary of the Council shall thereupon issue to such an employer a certificate of registration which shall bear in addition to its own registered number the registered number of the establishment according to the registration certificate issued by the Inspector of Factories under the Factories Machinery and Building Work Act. In the event of a change in the personnel of a partnership or the Secretary or Directors of a limited liability company or in the ownership of the establishment or any change of address of the establishment such change or changes shall be notified to the Secretary of the Council within fourteen days from the date of change.

14. LEARNERS.

(1) Before any employer shall employ a learner he shall satisfy the Council that his establishment contains sufficient plant, machinery and equipment for the successful training of the learner and that the establishment has as a minimum the following for each or either section:—

- (a) *Surfacing*.—Spherical surfer, cylinder surfer, spherical polisher.
- (b) *Fitting*.—Lensometer, edger, cutter, drill.
- (c) All supplementary tools required for efficient performance of his work.

(2) Provided the Council has assured itself that the provisions of clause 8 (1) and clause 14 (1) of this Agreement are satisfactory it shall permit an employer to engage a learner or learners as provided for in clause 8 (1).

(3) In the event of a change in the ratio as set out in clause 8 (1) detrimental to the learner such permission shall be withdrawn.

15. ANNUAL LEAVE AND PUBLIC HOLIDAYS.

(1) Every employer shall grant to each of his employees employed by him in respect of each period of twelve months employment with him, and not later than two months after the termination of the said period, leave of absence on full pay—

- (i) in the case of a foreman or an optical mechanic, three consecutive weeks' leave;
- (ii) in the case of every other employee, two consecutive weeks' leave.

(2) The period of such leave shall not be concurrent with—

- (a) any period during which the employee is under notice of termination of employment, or is undergoing peace training under the South African Defence Act unless at the request, in writing, of the employee for any valid reason;
- (b) any period of "sick leave" to which the employee is entitled in terms of clause 22 of this Agreement.

(3) If any statutory public holiday falls within the period of such leave, such holiday shall be added to the said period as a further period of leave of absence on full pay.

(4) The employer shall pay to an employee to whom leave is granted under sub-section (1) hereof his pay in respect of the period of leave not later than the last working day before the commencement of the said leave.

- (b) minstens dubbel die loon betaalbaar aan 'n werknemer ten opsigte van die totale tydperk gewerk op 'n Sondag, of wetteregtelike openbare vakansiedag of 'n loon wat minstens dubbel die gewone loon is wat betaalbaar is ten opsigte van die tydperk wat hy gewoonlik op 'n weekdag werk, naamlik die grootste bedrag;
- (c) een en 'n half maal die dagloon vir elke dag of gedeelte van 'n dag aldus gewerk op Sondae of wetteregtelike openbare vakansiedae (en in so 'n geval moet daar binne sewe dae 'n werkdag as 'n vry dag met volle betaling aan hom toegestaan word).

(2) Daar mag van geen werknemer vereis word om sonder sy toestemming—

- (a) oortyd; of
- (b) op 'n Sondag; of
- (c) op 'n wetteregtelike openbare vakansiedag te werk nie.

(3) Geen werkgewer mag ontslaan of in sy werk benadeel word nie omdat hy weier om oortyd of op 'n Sondag of 'n wetteregtelike openbare vakansiedag te werk.

12. BUITEWERK.

Geen werknemer in die Nywerheid mag vervaardigings- of proseswerk uitbestee nie behalwe aan 'n bedryfsinrigting wat ingevolge klousule 13 van hierdie Ooreenkoms geregistreer is, en hy mag ook nie van 'n werknemer vereis of hom toelaat om ander werk in die Nywerheid te verrig nie as in 'n bedryfsinrigting wat deur die werkgewer verskaf, in stand gehou en beheer word.

13. REGISTRASIE VAN BEDRYFSINRIGTING.

Elke werkgewer wat 'n bedryfsinrigting okkupeer waarin 'n werksaamheid van die Nywerheid uitgeoefen word, moet binne een maand vanaf die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree, en elke persoon wat na daardie datum 'n werkgewer word, moet binne een maand vanaf die datum waarop hy met sy werksaamhede begin, die Sekretaris van die Raad skriftelik in kennis stel van die adres van die perseel waarin sodanige bedryfsinrigting is, die naam van die eienaar of die name van die vennote of, in die geval van 'n maatskappy met beperkte aanspreeklikheid, die name van die Sekretaris en die direkteure, en die geregistreerde nommer van die bedryfsinrigting ingevolge die bepaling van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk. Die Sekretaris van die Raad moet dan aan sodanige werkgewer 'n registrasiesertifikaat uitreik wat, benewens sy eie registrasienommer, die registrasienommer dra van die inrigting soos dit voorkom op die registrasiesertifikaat wat deur die Inspekteur van Fabriek ingevolge die bepaling van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk uitgereik is. Ingeval van 'n verandering van die vennote in 'n vennootskap of die sekretaris of direkteure van 'n maatskappy met beperkte aanspreeklikheid of van eienaars van die bedryfsinrigting of enige adresverandering van die bedryfsinrigting moet sodanige verandering binne veertien dae vanaf die datum van verandering aan die Sekretaris van die Raad bekend gemaak word.

14. LEERLINGE.

(1) Voordat 'n werkgewer 'n leerling in diens neem, moet hy die Raad daarvan oortuig dat die installasie, masjinerie en uitrusting van sy bedryfsinrigting voldoende is vir die suksesvolle opleiding van die leerling en dat die bedryfsinrigting 'n minimum van die volgende vir elke afdeling of albei afdelings het:—

- (a) *Oppervlaktetyperwerk*.—Sferiese oppervlaktetyper, silindriese oppervlaktetyper, sferiese poleerder.
- (b) *Paswerk*.—Lensometer, randafwerker, snyer, boor.
- (c) Alle aanvullende gereedskap wat vir die doeltreffende vering van sy werk nodig is.

(2) As die Raad daarvan oortuig is dat daar op bevestigende wyse aan die bepaling van klousule 8 (1) en klousule 14 (1) van hierdie Ooreenkoms voldoen is, moet hy 'n werkgewer toelaat om 'n leerling of leerlinge in diens te neem soos in klousule 8 (1) bepaal.

(3) Ingeval 'n verandering in die getalsverhouding soos voorgeskryf in klousule 8 (1), nadelig vir die leerling is, moet sodanige toestemming ingetrek word.

15. JAARLIKSE VERLOF EN OPENBARE VAKANSIEDAE.

(1) Elke werkgewer moet aan elkeen van die werknemers in sy diens, ten opsigte van elke tydperk van twaalf maande diens by hom en wel nie later nie as twee maande na die beëindiging van genoemde tydperk, afwesigheidsverlof met volle betaling soos volg toestaan:—

- (i) In die geval van 'n voorman of 'n optiese werktuigkundige, drie agtereenvolgende weke verlof;
- (ii) In die geval van elke ander werknemer, twee agtereenvolgende weke verlof.

(2) Die tydperk van sodanige verlof mag nie saamval nie met—

- (a) enige tydperk waarin die werknemer 'n kennisgewingtermyn vir diensbeëindiging uitdien of waarin hy vredesopleiding ingevolge die Verdedigingswet ondergaan, tensy dit geskied op die skriftelike versoek om 'n wettige rede van die werknemer;
- (b) enige tydperk van siekteverlof waarop die werknemer kragtens die bepaling van klousule 22 van hierdie Ooreenkoms geregtig is.

(3) Indien 'n wetteregtelike openbare vakansiedag binne die tydperk van sodanige verlof val, word sodanige vakansiedag by genoemde tydperk bygetel as 'n verdere tydperk van afwesigheidsverlof met volle besoldiging.

(4) Die werkgewer moet aan 'n werknemer aan wie verlof ingevolge subklousule (1) hiervan toegestaan word, sy loon ten opsigte van die tydperk van verlof betaal en wel nie later nie as die laaste werkdag voor die begin van genoemde verlof.

(5) Upon termination of employment the employer shall pay an employee his full pay in respect of any period of leave which has accrued to him but was not granted, and—

- (i) in the case of a foreman and an optical mechanic, one and one-half day's pay; and
- (ii) in the case of all other employees, one day's pay;

in respect of each completed month of employment with the employer after the date on which he last became entitled to leave in terms of clause 15 (1) or in the case of an employee who has been employed for less than twelve months, after the date of commencement of his employment.

(6) Any period during which an employee—

- (a) is on leave in terms of clause 15 (1);
- (b) undergoes peace training under the South African Defence Act, 1957; or
- (c) is absent from work on the instructions or at the request of the employer; or
- (d) is absent due to illness, provided that such absence shall not exceed thirty days during any twelve months of service;

shall be deemed to be employment for the purpose of sub-clauses (1) and (3) of this clause.

(7) For the purpose of this clause the period of employment shall be deemed to commence from—

- (a) the date on which the employee entered the employer's service; or
- (b) the date on which the employee last became entitled to leave, whichever is the later.

(8) In addition to the annual leave referred to in sub-clause (1) of this clause, an employer shall grant to all his employees leave of absence on full pay on all statutory public holidays, as follows: New Year's Day, Van Riebeeck Day, Good Friday, Easter Monday, Ascension Day, Republic Day, Family Day, Settlers Day, Kruger Day, Day of the Covenant, Christmas Day, Boxing Day, or any other statutory proclaimed holiday, and excluding any holiday which may be deproclaimed during the period of this Agreement; provided an employee may, with his consent, be required to work on any such day.

16. TERMINATION OF EMPLOYMENT.

(1) An employer or employee who desires to terminate the contract of employment shall give—

- (a) in the case of a weekly paid employee, not less than one week's notice; and
- (b) in the case of a monthly paid employee, not less than one month's notice;

to terminate the contract, or an employer or employee may terminate the contract without notice by paying the employee or paying of forfeiting to the employer, as the case may be, in lieu of such notice not less than—

- (i) in the case of a week's notice the weekly wage which the employee is receiving at the date of such termination;
- (ii) in the case of a month's notice, the monthly wage which the employee is receiving at the date of such termination;

Provided that this shall not affect —

- (i) the right of an employer or employee to terminate the contract without notice for any cause recognised by law as sufficient;
- (ii) any written agreement between an employer and his employee which provides for a period of notice or equal duration on both sides and longer than that prescribed in this clause;
- (iii) the operation of any forfeiture or penalties which by law may be applicable in respect of desertion by any employee.

(2) Where there is an agreement in terms of item (ii) of the proviso to sub-clause (1), the payment or forfeiture in lieu of notice shall correspond to the period of notice agreed upon.

(3) The notice prescribed in sub-clause (1) shall be given—

- (a) in the case of a weekly paid employee, on or before the usual pay day of the establishment for such employee and shall run from the day after such pay day;
- (b) in the case of a monthly paid employee on or before the first day of a calendar month and shall run from such first day;

Provided—

- (i) that the period of notice shall not run concurrently with, nor shall notice be given during an employee's absence on leave granted in terms of clause 15 or while an employee is undergoing peace training under the Defence Act, 1957, as amended;

(5) By diensbeëindiging moet die werkgever aan die werknemer sy volle besoldiging betaal ten opsigte van enige tydperk van verlof wat hom toekom maar wat nie aan hom toegestaan is nie en—

- (i) in die geval van 'n voorman en 'n optiese werktuigkundige ook een en 'n half dag se loon; en
- (ii) in die geval van alle ander werknemers ook een dag se loon

ten opsigte van elke voltooide maand diens by die werkgever na die datum waarop hy laas op verlof ingevolge klousule 15 (1) geregtig geword het of, in die geval van 'n werknemer wat vir minder as twaalf maande diens gedoen het, na die datum van sy diensaanvaarding.

(6) Enige tydperk waarin 'n werknemer—

- (a) met verlof is kragtens klousule 15 (1);
- (b) vredesopleiding ingevolge die Verdedigingswet, 1957, ondergaan; of
- (c) van sy werk afwesig is op las of op versoek van die werkgever; of
- (d) afwesig is weens siekte, mits sodanige afwesigheid nie meer as dertig dae gedurende 'n tydperk van twaalf maande diens beloop nie;

word vir die toepassing van subklousule (1) en (3) van hierdie klousule geag diens te wees.

(7) Vir die toepassing van hierdie klousule word die tydperk van diens geag te begin op—

- (a) die datum waarop die werknemer tot die diens van die werkgever toegetree het; of
- (b) die datum waarop die werknemer laas op verlof geregtig geword het;

naamlik die laaste datum.

(8) Benewens die jaarlikse verlof genoem in subklousule (1) van hierdie klousule, moet 'n werkgever aan al sy werknemers afwesigheidsverlof met volle besoldiging verleen op alle wettelijke openbare vakansiedae, naamlik Nuwejaarsdag, Van Riebeeckdag, Goie Vrydag, Paasmaandag, Hemelvaartsdag, Republiekdag, Gesinsdag, Setlaarsdag, Krugerdag, Gelofte dag, Kersdag, Tweede Kersdag, of enige ander wetteregtelik geproklameerde vakansiedag, maar uitgesonderd enige vakansiedag wat gedurende die geldigheidstermyn van hierdie Ooreenkoms gedeprklameer mag word; met dien verstande dat daar van 'n werknemer vereis mag word om, met sy toestemming, op sodanige dag te werk.

16. DIENSBEËINDIGING.

(1) 'n Werkgever of 'n werknemer wat die dienskontrak wil beëindig, moet—

- (a) in die geval van 'n werknemer wat weekliks besoldig word, minstens een week vooraf kennis gee; en
- (b) in die geval van 'n werknemer wat maandeliks besoldig word,

minstens een maand vooraf kennis gee van die beëindiging van die kontrak, of 'n werkgever of 'n werknemer mag die kontrak sonder kennisgewing beëindig deur, in plaas van sodanige kennisgewing, minstens die volgende aan die werknemer te betaal of aan die werkgever te betaal of te verbeur, na gelang van die geval:—

- (i) In die geval van 'n kennisgewing van een week, die weekloon wat die werknemer op die datum van sodanige beëindiging ontvang het;
- (ii) in die geval van 'n kennisgewing van een maand, die maandloon wat die werknemer op die datum van sodanige beëindiging ontvang het;

Met dien verstande dat die volgende nie hierdeur geraak word nie:—

- (i) Die reg van 'n werkgever of 'n werknemer om die kontrak sonder kennisgewing te beëindig om 'n regsgeldige rede;
- (ii) 'n skriftelike ooreenkoms tussen 'n werkgever en sy werknemer waarin voorsiening gemaak word vir 'n kennisgewingstermyn wat vir albei partye ewe lank is en wat langer is as dié in hierdie klousule voorgeskryf;
- (iii) die inwerkingtreëning van 'n verbeuring of boetes wat ooreenkomsig 'n wet van toepassing mag wees ten opsigte van die diensverlating van 'n werknemer.

(2) Waar daar 'n ooreenkoms kragtens item (ii) van die voorbehoudsbepalings van subklousule (1) aangegaan is, moet die betaling of verbeuring in plaas van kennisgewing ooreenstem met die kennisgewingstermyn waarvoor daar ooreengekom is.

(3) Waar daar kennis gegee word soos voorgeskryf in subklousule (1), moet dit soos volg gedoen word:—

- (a) In die geval van 'n werknemer wat weekliks besoldig word, voor of op die bedryfsinrigting se gewone betaaldag vir sodanige werknemer, en die termyn loop vanaf die dag na sodanige betaaldag;
- (b) in die geval van 'n werknemer wat maandeliks besoldig word, voor of op die eerste dag van 'n kalendermaand, en die termyn loop vanaf sodanige eerste dag;

Met dien verstande—

- (i) dat die kennisgewingstermyn nie mag saam val nie met, en kennis nie gegee mag word nie gedurende, 'n werknemer se afwesigheid met verlof wat ooreenkomsig klousule 15 verleen is of 'n werknemer se afwesigheid weens vredesopleiding ingevolge die Verdedigingswet, 1957, soos gewysig;

- (ii) that notice shall not be given during an employee's absence from work through illness provided that the period of absence does not exceed thirty days in the aggregate in a calendar year or in the case of confinement, twelve weeks.

(4) Where an employee's employment has been terminated in terms of clause 16 (1) (a) of this Agreement, the employer shall within three days forward to the Secretary of the Council, the original and duplicate of the certificate of service in respect of such employee on such termination for transmission to the employee on application.

17. PREMIUMS.

No premium shall be charged or accepted by an employer for the training of an employee.

18. EXISTING CONTRACTS.

Any contract of service in operation at the date of commencement of this Agreement or concluded subsequent to such date shall be not less favourable than the provisions of this Agreement.

19. CERTIFICATES OF SERVICE.

(1) Every employer shall, on termination of employment by an employee, complete in triplicate a certificate of service in the form of Annexure A to this Agreement. The original shall be handed to the employee, the duplicate shall be forwarded to the Secretary of the Council within seven days and the triplicates shall be retained by the employer.

(2) An employer shall before engaging an employee for work who has previously been employed in the industry, require such employee to produce a certificate of service issued in terms of sub-clause (1) together with a certificate of experience issued by the Secretary of the Council which shall be in the form of Annexure B to this Agreement.

(3) Every employer must within seven days of the engagement of an employee complete and forward to the Secretary of the Council the engagement form as set out in Annexure C to this Agreement together with the certificate of experience handed to him by the employee.

(4) Every optical mechanic must within seven days of his engagement by an employer in the industry, notify the Council in writing, of the name and address of his employer.

20. EXEMPTIONS.

(1) The Council may grant to or in respect of any employer or employee exemption from any of the provisions of this Agreement.

(2) The Council shall fix the conditions subject to which such exemption is granted and the period during which it shall operate and may after one week's notice in writing, to the persons concerned, withdraw such exemption, whether or not the period for which it was granted, has expired; provided that no exemption shall be granted to permit of a female employee to be employed—

- between 6 p.m. and 8 a.m.;
- after 1 p.m. on more than five days in any week; except for the purpose of performing work which is necessitated by an emergency.

(3) The Secretary of the Council shall issue to every person exempted in accordance with the provisions of this clause, a licence signed by him, setting out—

- the full name of the person concerned;
- the provisions of the Agreement from which exemption is granted;
- the conditions fixed in accordance with the provisions of sub-clause (2) of this clause subject to which such exemption is granted; and
- the period during which the exemption shall operate.

(4) The Secretary of the Council shall—

- number consecutively all licences issued; and
- retain a copy of each licence issued.

(5) Where any exemption is applied for affecting the condition of employment of any employee such application for exemption must be submitted, in writing, to the Secretary of the Council duly signed by the employer and employee affected.

(6) Every employer shall observe the provisions of any licence of exemption issued in terms of this clause.

21. COUNCIL FUNDS.

(1) The funds of the Council which shall be vested in and administered by the Council, shall be provided in the following manner: From the basic wages as set out in clause 4, paid to the employee the employer shall make the deductions set out hereunder and add a like amount to be contributed by himself:—

	Per Week.
	R
Up to R4.....	Nil.
R4.01 to R10.....	0.03
R10.01 and over.....	0.06

- (ii) dat daar nie gedurende 'n werknemer se afwesigheid van werk weens siekte kennis gegee mag word nie mits die tydperk van afwesigheid nie meer as altesaam dertig dae in 'n kalenderjaar of, in die geval van 'n bevalling, twaalf weke beloop nie.

(4) Waar 'n werknemer se diens ooreenkomstig kousule 16 (1) (a) van hierdie Ooreenkoms beëindig is, moet die werkgewer binne drie dae die oorspronklike en die duplikaat van die dienssertifikaat wat by sodanige beëindiging ten opsigte van sodanige werknemer uitgereik moet word, aan die Sekretaris van die Raad stuur vir deursending aan die werknemer wanneer hy daarom aansoek doen.

17. PREMIES.

Geen premie mag deur 'n werkgewer vir die opleiding van 'n werknemer gevra of aangeneem word nie.

18. BESTAANDE KONTRAKTE.

Alle dienskontrakte wat op die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms van krag is of wat na sodanige datum aangegaan word, mag nie minder gunstig as die bepalinge van hierdie Ooreenkoms wees nie.

19. DIENSSERTIFIKAAT.

(1) Elke werkgewer moet, by die diensbeëindiging van 'n werknemer, 'n dienssertifikaat in die vorm van Aanhangsel A van hierdie Ooreenkoms in triplo invul. Die oorspronklike moet aan die werknemer oorhandig word, die tweede kopie moet binne sewe dae aan die Sekretaris van die Raad gestuur word en die derde kopie moet deur die werkgewer bewaar word.

(2) 'n Werkgewer moet, voordat hy 'n werknemer wat voorheen in die Nywerheid werksaam was, in diens neem, van sodanige werknemer vereis om 'n dienssertifikaat wat ooreenkomstig die bepalinge van subkousule (1) uitgereik is en ook 'n sertifikaat van ondervinding wat deur die Sekretaris van die Raad uitgereik is in die vorm van Aanhangsel B van hierdie Ooreenkoms, te toon.

(3) Elke werkgewer moet binne sewe dae na die indiënsneming van 'n werknemer die indiënsnemingvorm soos voorgeskryf in Aanhangsel C van hierdie Ooreenkoms, tesame met die Sertifikaat van Ondervinding wat die werknemer aan hom oorhandig het, aan die Sekretaris van die Raad stuur.

(4) Elke optiese werktuigkundige moet binne sewe dae nadat hy deur 'n werkgewer in die Nywerheid in diens geneem is, die Raad skriftelik in kennis stel van die naam en adres van sy werkgewer.

20. VRYSTELLINGS.

(1) Die Raad mag aan of ten opsigte van enige werkgewer of werknemer vrystelling van eenige van die bepalinge van hierdie Ooreenkoms verleen.

(2) Die Raad bepaal die voorwaardes waarop sodanige vrystelling verleen word asook die tydperk waarin dit van krag sal wees, en mag na een week skriftelike kennisgewing aan die betrokke persone sodanige vrystelling intrek afgesien daarvan of die tydperk waarvoor dit verleen is, verstryk het of nie; met dien verstande dat geen vrystelling verleen mag word nie ten einde 'n vroulike werknemer toe te laat om—

- tussen 6 nm. en 8 vm.; en
- na 1 nm. op meer as 5 dae in 'n week te werk, behalwe in gevalle waar werk verrig moet word wat weens 'n noodtoestand noodsaaklik is.

(3) Die Sekretaris van die Raad moet aan elke persoon wat ooreenkomstig die bepalinge van hierdie kousule vrygestel is, 'n sertifikaat uitreik wat hy onderteken het en waarin die volgende gemeld word:—

- Die volle naam van die betrokke persoon;
 - die bepalinge van die Ooreenkoms waarvan vrystelling verleen word;
 - die voorwaardes wat ooreenkomstig die bepalinge van subkousule (2) van hierdie kousule gestel is as dié waarop sodanige vrystelling verleen word; en
 - die tydperk waarin die vrystelling van krag is.
- (4) Die Sekretaris van die Raad moet—
- alle sertifikate wat uitgereik word, agtereenvolgens nommer; en
 - 'n kopie van elke sertifikaat wat uitgereik word, bewaar.

(5) Waar daar aansoek gedoen word om 'n vrystelling wat die diensvoorwaardes van 'n werknemer raak, moet die aansoek om sodanige vrystelling skriftelik aan die Sekretaris van die Raad voorgelê en behoorlik deur die betrokke werkgewer en werknemer onderteken word.

(6) Elke werkgewer moet die bepalinge van 'n vrystellingsertifikaat wat ooreenkomstig hierdie kousule uitgereik is, nakom.

21. FONDSE VAN DIE RAAD.

(1) Die fondse van die Raad, wat die eiendom is van en administreer word deur die Raad, word op die volgende manier verskaf: Die werkgewer moet van die basiese lone soos in kousule 4 voorgeskryf, ondergenoemde bedrae aftrek en daarby 'n bedrag voeg wat daaraan gelyk is en deur hom self bygedra word:—

	Per week.
	R c
Tot R4.....	Geen
R4.01 tot R10.....	0.03
R10.01 en meer.....	0.06

The total amount so deducted, together with the amount contributed by the employer, shall be forwarded by the employer to the Secretary of the Council not later than the seventh day of the month succeeding the month in which the contributions fall due.

(2) No deductions for Council Funds shall be made from employees termed as labourers and employers shall not be obliged to contribute on behalf of such employees.

22. SICKNESS AND SICK LEAVE.

After three months consecutive service with the same employer such employer shall grant to his employee who is absent from work through sickness or accident not caused by his own misconduct, other than an accident compensable under the Workmen's Compensation Act, 1941, twelve work days' sick leave in the aggregate during any one year of employment with him and shall pay to him in respect of each work day thereof an amount not less than in the case of an establishment in which a six-day week is observed, one-sixth of the weekly wage, and in the case of an establishment in which a five-day week is observed one-fifth of the weekly wage, which he was receiving immediately before the commencement of such sick leave. Provided that the employer may require his employee to produce a certificate signed by a registered medical practitioner showing the nature of the employee's illness and certifying that he was unfit for work in respect of each period of absence for which payment is claimed.

23. PROTECTIVE CLOTHING.

An employer shall provide free of charge to every workshop employee on request, a protective apron which remain the property of the employer but for which the employee shall be responsible.

24. ADMINISTRATION OF AGREEMENT.

(a) The Council shall be the body responsible for the administration of this Agreement and may issue expressions of opinion not inconsistent with its provisions for the guidance of the employer and the employees.

(b) Employers shall grant to any of their employees who are representatives on the Council, every reasonable facility to attend to their duties in connection with the work of the Council.

25. AGENTS.

The Council shall appoint one or more specified persons as agents to assist it in giving effect to the terms of this Agreement. Every employer must permit such agent to inspect premises, institute such enquiries, inspect such records and interrogate such persons as may be necessary for this purpose and every person interrogated shall be required to furnish such information to the best of his knowledge.

26. EXHIBITION OF AGREEMENT.

Every employer shall keep exhibited in his establishment in a place readily accessible to his employees, a legible copy of this Agreement in both official languages, in the form prescribed in the regulations under the Act.

Signed at Johannesburg, on behalf of the parties, this 28th day of May, 1962.

M. R. CAMERON,
Chairman of the Council.

P. BLAKE,
Vice-Chairman of the Council.

M. SAROVITCH,
Secretary of the Council.

ANNEXURE A.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE SOUTH AFRICAN OPHTHALMIC OPTICAL MANUFACTURING INDUSTRY.

(Registered under the Industrial Conciliation Act, 1956.)

P.O. Box 5175, Telephone No. 22-0810.
28 Progress Buildings,
156 Commissioner Street,
Johannesburg. No. _____

CERTIFICATE OF SERVICE.

Surname _____
Christian name(s) _____
Address _____
Age _____ Sex _____ Occupation _____
Rate of pay on engagement _____ per _____
Rate of pay at time of leaving _____ per _____
Date of entering service _____
Date of last increase _____
Union card No. _____

LEAVE PAY.

Amount paid R _____, being $\frac{1}{1\frac{1}{2}}$ day per month in respect of _____ months.
Name of firm _____
Date of issue _____

Employer's Signature.

Die totale bedrag dus afgetrek, tesame met die bedrag wat die werkgewer bydra, moet voor of op die sewende dag van die maand wat volg op die maand waarin die bydraes betaalbaar is, deur die werkgewer aan die Sekretaris van die Raad gestuur word.

(2) Geen bedrag moet van die lône van werknemers wat as arbeiders bekend staan, as bydraers tot die fondse van die Raad afgetrek word nie, en werkgewers is nie verplig om namens sodanige werknemers by te dra nie.

22. SIEKTE EN SIEKTEVERLOF.

Na drie maande aaneenlopende diens by dieselfde werkgewer, moet sodanige werkgewer aan sy werknemer wat van die werk afwesig is weens siekte of 'n ongeluk wat nie aan sy eie wangedrag te wyte is nie, uitgesonderd 'n ongeluk wat kragtens die Ongevalwet, 1941, vergoedbaar is, siekteverlof van altesaam twaalf werkdag gedurende 'n tydperk van een jaar diens by hom toestaan en aan hom ten opsigte van elke werkdag daarvan 'n bedrag te betaal van minstens, in die geval van 'n bedryfsinrigting wat ses dae per week werk, een sesde van die weekloon en in die geval van 'n bedryfsinrigting wat vyf dae per week werk, een-vyfde van die weekloon, wat hy onmiddellik voor die begin van sodanige siekteverlof ontvang het; met diën verstande dat 'n werkgewer van sy werknemer mag vereis om 'n sertifikaat wat deur 'n geregistreerde geneeskundige praktisyn onderteken is, die aard van die werknemer se siekte meld en waarin gesertifiseer word dat hy ongeskik vir werk is, ten opsigte van elke tydperk van afwesigheid waarvoor betaling gevra word, in te dien.

23. BESKERMENDE KLERE.

'n Werkgewer moet op versoek aan elke werknemer in 'n werk-winkel gratis 'n beskermende voorskoot verskaf, wat die eiendom van die werkgewer bly maar waarvoor die werknemer verantwoordelik is.

24. ADMINISTRASIE VAN OOREENKOMS.

(a) Die Raad is die liggaam wat vir die Administrasie van hierdie Ooreenkoms verantwoordelik is, en hy mag menings wat nie met die bepalings hiervan onbestaanbaar is nie, uiter vir die leiding van die werkgewer en die werknemers.

(b) Werkgewers moet aan enigeen van hul werknemers wat verteenwoordigers in die Raad is, alle redelike fasiliteite verleen om hul pligte in verband met die werk van die Raad na te kom.

25. AGENTE.

Die Raad moet een of meer gespesifiseerde persone as agente aanstel of hom te help met die uitvoering van die bepalings van hierdie Ooreenkoms. Elke werkgewer moet sodanige agent toelaat om persele te inspekteer, navraag te doen, dié registers te ondersoek en dié persone te ondervra wat vir hierdie doel nodig mag wees, en enigeen wat ondervra word, moet sodanige inligting na die beste van sy wete verstrek.

26. VERTONING VAN OOREENKOMS.

Elke werkgewer moet 'n leesbare kopie van hierdie Ooreenkoms in albei amptelike tale en in die vorm voorgeskryf in die regulasies wat kragtens die Wet opgestel is, in sy inrigting vertoon op 'n plek wat vir sy werknemers maklik toeganklik is.

Op hede die 28ste dag van Mei 1962 namens die partye te Johannesburg onderteken.

M. R. CAMERON,
Voorsitter van die Raad.

P. BLAKE,
Ondervoorsitter van die Raad.

M. SAROVITCH,
Sekretaris van die Raad.

AANHANGSEL A.

NYWERHEIDSRaad VIR DIE SUID-AFRIKAANSE OFTALMIESE OPTIESE NYWERHEID.

(Geregistreer ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956.)

Posbus 5175, Telefoon No. 22-0810.
Progress-gebou 28,
Commissionerstraat 156,
Johannesburg. No. _____

DIENSSERTIFIKAAT.

Familienaam _____
Voornaam (-name) _____
Adres _____
Ouderdom _____ Geslag _____ Beroep _____
Besoldiging by indiensneming _____ per _____
Besoldiging by diensbeëindiging _____ per _____
Datum van diensaanvaarding _____
Datum van laaste verhoging _____
Vakuniekaart No. _____

VERLOF-BESOLDIGING.

Bedrag betaal R _____, naamlik $\frac{1}{1\frac{1}{2}}$ dag per maand ten opsigte van _____ maande.
Naam van firma _____
Datum van uitreiking _____

Handtekening van werkgewer.

FOR USE OF THE INDUSTRIAL COUNCIL ONLY.

Registration No. _____
Remarks _____

ANNEXURE B.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE SOUTH AFRICAN
OPHTHALMIC OPTICAL MANUFACTURING INDUSTRY.
(Registered under the Industrial Conciliation Act, 1956.)P.O. Box 5175, Telephone No. 22-0810.
28 Progress Buildings,
156 Commissioner Street,
Mohannesburg. No. _____CERTIFICATE ISSUED IN TERMS OF CLAUSE 19 (2) OF
THIS AGREEMENT FOR THE OPHTHALMIC OPTICAL
MANUFACTURING INDUSTRY.This is to certify that the bearer, M. _____
of _____
has had the following experience in the Industry _____
and is entitled to a wage of not less than R. _____ per week
plus cost of living allowance as prescribed in War Measure No. 43
of 1942, as amended, or may be amended from time to time.
This certificate must be attached to the Engagement Form
(Annexure C) and forwarded to the Secretary of the Council within
seven days after the bearer has commenced work.

Secretary.

ANNEXURE C.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE SOUTH AFRICAN
OPHTHALMIC OPTICAL MANUFACTURING INDUSTRY.
(Registered under the Industrial Conciliation Act, 1956.)P.O. Box 5175, Telephone No. 22-0810.
28 Progress Buildings,
156 Commissioner Street,
Johannesburg. No. _____

ENGAGEMENT FORM.

EMPLOYEE.

Surname _____
Christian name(s) _____
Address _____Age _____ Sex _____ Occupation _____
Date of engagement _____
Wages to commence _____ C.o.l. allowance _____

EMPLOYER.

Name _____
Address _____No. of certificate (Annexure B) brought by employee _____
The employer must complete this form and forward it to the
Secretary of the Council together with the certificate of experience
handed to him by the employee, within seven days after the employee
has commenced work.

Date of issue _____ Signature of Employer. _____

FOR USE OF THE INDUSTRIAL COUNCIL ONLY.

Registration No. _____
Confirmation No. and date of issue _____
Wage rate confirmed at R _____

Secretary/Agent.

No. 1977.] [23 November 1962.
FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK
ACT, 1941.OPHTHALMIC OPTICAL MANUFACTURING
INDUSTRY.On behalf of the Minister of Labour, I, MARAIS VILJOEN,
Deputy-Minister of Labour, hereby in terms of sub-
section (1) of section twenty-two of the Factories, Machi-
nery and Building Work Act, 1941, as amended, declare
the provisions of the Agreement and notice relating to the
Ophthalmic Optical Manufacturing Industry published
under Government Notice No. 1976 of the 30th November,
1962, to be, on the whole, not less favourable
to the persons whose hours of work and remuneration
in respect of overtime, public holidays and work on Sun-
days and public holidays are regulated thereby, than the
relative provisions of the said Act.M. VILJOEN,
Deputy-Minister of Labour.

ALLEENLIK VIR DIE GEBRUIK VAN DIE NYWERHEIDSRaad.

Registrasienommer _____
Opmerkings _____

AANHANGSEL B.

NYWERHEIDSRaad VIR DIE SUID-AFRIKAANSE
OFTALMIESE OPTIESE NYWERHEID.

(Geregistreer ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956).

Posbus 5175, Telefoon No. 22-0810.
Progress-gebou 28,
Commissionerstraat 156,
Johannesburg. No. _____SERTIFIKAAT UITGEREIK INGEVOLGE KLOUSULE 19 (2)
VAN HIERDIE OOREENKOMS VIR DIE OFTALMIESE
OPTIESE NYWERHEID.Hierby word gesertifiseer dat toonder, _____
van _____, die volgende
ondervinding in die Nywerheid gehad het, naamlik _____ en,
geregtig is op 'n loon van minstens R. _____ per week plus
lewenskostetoelae soos voorgeskrif in Oorlogsmaatree No. 43 van
1942, soos gewysig of soos dit van tyd tot tyd gewysig mag word.
Hierdie sertifikaat moet aan die Indiensnemingsvorm (Aanhangsel
C) geheg en binne sewe dae nadat die toonder met se werk begin het,
aan die Sekretaris van die Raad gestuur word.

Sekretaris.

AANHANGSEL C.

NYWERHEIDSRaad VIR DIE SUID-AFRIKAANSE
OFTALMIESE OPTIESE NYWERHEID.

(Geregistreer ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956).

Posbus 5175, Telefoon No. 22-0810.
Progress-gebou 28,
Commissionerstraat 156,
Johannesburg. No. _____

INDIENSNEMINGSVORM.

WERKNEMER.

Familienaam _____
Voornaam (-name) _____
Adres _____Ouderdom _____ Geslag _____ Beroep _____
Datum van indiensneming _____
Beginloon _____ Lk.-toelae _____

WERKGEWER.

Naam _____
Adres _____No. van sertifikaat (Aanhangsel B) gebring deur werknemer _____
Die werkgewer moet hierdie vorm binne sewe dae nadat die werk-
nemer diens aanvaar het, invul en dit saam met die sertifikaat van
ondervinding wat die werknemer aan hom oorhandig het, aan die
Sekretaris van die Raad stuur.

Datum van uitreiking _____ Handtekening van werkgewer. _____

SLEGS VIR GEBRUIK DEUR DIE NYWERHEIDSRaad.

Registrasienommer _____
Bevestigingsnommer en datum van uitreiking _____
Loon bevestig op R _____

Sekretaris/Agent.

No. 1977.] [23 November 1962.
WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK,
1941.OFTALMIESE OPTIESE VERVAARDIGINGS-
NYWERHEID.Namens die Minister van Arbeid, verklaar ek, MARAIS
VILJOEN, Adjunk-minister van Arbeid, hierby kragtens
subartikel (1) van artikel twee-en-twintig van die Wet op
Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, soos gewysig, dat
die bepaling van die Ooreenkoms en kennisgewing in
verband met die Oftalmiese Optiese Vervaardigingsnywer-
heid gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1976
van 30 November 1962, oor die algemeen vir persone
wie se werkure en beloning ten opsigte van oortyd, open-
bare feesdae en werk op Sondae en openbare feesdae
daarby gereël word, nie minder gunstig is nie as die oor-
eenstemmende bepaling van genoemde Wet.M. VILJOEN,
Adjunk-minister van Arbeid.

IT PAYS YOU WELL TO SAVE!

SAVE

- ★ FOR YOUR FAMILY'S FUTURE!
- ★ FOR YOUR OWN HOME!
- ★ FOR YOUR RETIREMENT!
- ★ FOR ALL EMERGENCIES!

POST OFFICE SAVINGS BANK

The Post Office Savings Bank earns 3% interest on the monthly balance, of which interest up to R100 per annum is *Free of Income Tax*.

The first deposit need to be no more than 10c. Such an account is very handy in times of emergency or when on holiday, as deposits or withdrawals can be made at any Post Office in the Republic.

Not more than R4,000 may be deposited by one person during a financial year.

DIT BETAAL U OM TE SPAAR!

SPAAR

- ★ VIR U FAMILIE SE TOEKOMS!
- ★ VIR U EIE HUIS!
- ★ VIR U AFTREDE!
- ★ VIR ALLE GEVALLE VAN NOOD!

POSSPAARBANK

Die Posspaarbank verdien 3% rente op die maandelikse balans, waarvan tot R100 per jaar van die rente van *Inkomstebelasting Vrygestel* is.

Die eerste belegging hoef nie meer as 10c te wees nie. So 'n rekening is baie handig in tye van nood of wanneer met vakansie, omdat stortings en terugvorderings by enige Poskantoor in die Republiek gedoen kan word.

Nie meer as R4,000 mag gedurende 'n boekjaar deur een persoon ingeleë word nie.

IMPORTERS EXPORTERS INDUSTRIALISTS

subscribe to



"COMMERCE & INDUSTRY"

*The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries*

SUBSCRIPTION: In the Republic of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, the Federation of Rhodesia and Nyasaland, Moçambique, Angola, the Republics of the Congo, Tanganyika, Kenya and Uganda — R0.05 per copy or R0.50 (R0.75 elsewhere) per annum, payable in advance to the Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in South Africa, the latest Departmental information on market possibilities for South African products in countries at present covered by South Africa's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in South Africa, the latest information on price and commodity control, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

INVOERDERS UITVOERDERS NYWERAARS

teken in op



"HANDEL EN NYWERHEID"

*Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid*

INTEKENELD: In die Republiek van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protectoraat, Swasieland, Basoetoland, die Federasie van Rhodesië en Njassaland, Mosambiek, Angola, die Republieke Kongo, Tanganjika, Kenja en Uganda teen R0.05 per eksemplaar, of teen R0.50 per jaar (R0.75 elders) vooruitbetaalbaar aan die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBEE AMPTELIKE TALE

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in Suid-Afrika, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Suid-Afrikaanse produkte in lande waar Suid-Afrika oorsese handelsverteenwoordigers het, lysie van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in Suid-Afrika, die jongste aspekte van prys- en voorrade-beheer, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid